

Nr. 18/2015

Beschluss des Vorstands des EVTZ „Europaregion Tirol- Südtirol-Trentino“

Sitzung vom

18/11/2015

Mitglieder des Vorstands:

Präsident: Landeshauptmann der Autonomen Provinz Trient, Ugo Rossi
Landeshauptmann des Landes Tirol, Günther Platter
Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Arno Kompatscher

Generalsekretärin:

Valentina Piffer

GEGENSTAND

Schwerpunkte des Arbeitsprogramms 2016

Gemäß Art. 17 (7) lit. a) der Satzung des EVTZ beschließt der Vorstand das jährliche Arbeitsprogramm.

Präsident Ugo Rossi erläutert die Schwerpunkte des Arbeitsprogramms 2016, laut dem die bereits eingeleiteten Initiativen fortgesetzt und die Projekte, an denen derzeit nur zwei Landesverwaltungen beteiligt sind, eventuell auf alle drei Länder ausgedehnt werden sollen. Die Prioritäten für das Jahr 2016 lassen sich in vier Schwerpunkten zusammenfassen:

1) Die Europaregion soll zu einem symbolischen Ort für die Wiederentdeckung der gemeinsamen Wurzeln und die Förderung der gemeinsamen Identität werden, indem ein gemeinsames Geschichtsbewusstsein über die Ereignisse vor und nach dem Ersten Weltkrieg bis in unsere Zeit hinein entwickelt und somit die Gemeinschaften zur gegenseitigen Anerkennung

Deliberazione della Giunta del GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“

Seduta del

Componenti della Giunta presenti:

Presidente: Ugo Rossi, Presidente della Provincia autonoma di Trento
Günther Platter, Capitano del Land Tirolo
Arno Kompatscher, Presidente della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige

Segretario generale:

Valentina Piffer

OGGETTO

Priorità del programma di lavoro 2016

Secondo l'articolo Art. 17 comma 7 lett. a) dello statuto del GECT la Giunta adotta il programma di lavoro annuale.

Il Presidente Rossi illustra le priorità del programma di lavoro 2016 che intende assicurare continuità alle azioni già iniziate, anche allargando a tutti e tre i territori i progetti che al momento associano solo due Amministrazioni. Le priorità per il 2016 possono essere sintetizzate in quattro punti chiave:

1) fare dell'Euroregione un luogo simbolico per riscoprire le radici comuni e che contribuisca a promuovere il senso di comune identità tramite l'elaborazione di una memoria condivisa su ciò che è accaduto prima e dopo la prima guerra mondiale e fino ad oggi, sviluppando così la capacità delle comunità di sapersi riconoscere reciprocamente;



angeregt werden;

2) Die Europaregion soll auf ein zukunfts- und innovationsorientiertes Zusammenleben hinarbeiten, indem verstärkt in Sozial- und Humankapital investiert und die verschiedenen Produktionsbereiche besser miteinander integriert werden. In diesem Zusammenhang sind u. a. die Gründung einer postuniversitären Bildungseinrichtung mit einem europaaorientierten Aus- und Weiterbildungsangebot für Führungskräfte im Verwaltungsbereich sowie die Vernetzung hochrangiger Studieneinrichtungen und Forschungsinstitute z. B. im Agrar- und Lebensmittelsektor (Versuchszentrum Laimburg, Fondazione Mach und Universität Innsbruck) geplant.

3) Es soll nicht nur das wirtschaftliche Wohlbefinden (zum Beispiel durch die Kooperation zwischen den Handelskammern), sondern auch das soziale Wohlbefinden angestrebt werden, indem die Wechselwirkung zwischen Natur und Kultur berücksichtigt, die lokalen Gemeinschaften in die Entscheidungsprozesse einbezogen sowie der Austausch von Kenntnissen und Best-Practice-Erfahrungen in Sachen Verkehrspolitik, Umweltschutz im Alpenraum sowie Energie- und Kommunikationsnetzwerke (Ultraschallband) gefördert werden.

4) Ein weiterer Schwerpunkt des Jahresprogramms ist die Förderung der Jugend. Die Jugendlichen sollen die Europaregion als einen Ort der Chancen erleben können. Hierzu ist der EVTZ darauf bedacht, Exzellenz und Leistung auszuzeichnen, den Austausch zwischen den Schulen auf jeder Ebene und nicht nur zum Sprachenlernen zu fördern und das Abkommen zwischen den drei Universitäten zu unterstützen.

Präsident Ugo Rossi erinnert ferner daran, dass in den kommenden zwei Jahren auch an den im Jahr 2018 zu begehenden Gedenkveranstaltungen zum Zentenarium des Endes des Ersten Weltkrieges gearbeitet wird.

Für die Details des Arbeitsprogramms 2016 verweist Präsident Rossi auf die direkten (d. h. mit Mitteln aus dem EVTZ-Budget finanzierten) und die koordinierten Projekte laut den Anlagen 2A und 2B des

2) promuovere una convivenza che guardi al futuro e all'innovazione partendo da un forte investimento nel capitale sociale e umano e sviluppando maggiore integrazione tra i settori produttivi. Si propone di realizzare una scuola di alta formazione post universitaria per formare quadri amministrativi con un approccio europeo e condividendo le esperienze formative più avanzate, anche tramite la messa in rete di istituti di ricerca ad esempio nel settore agroalimentare (Istituto di Laimburg e Fondazione Mach e l'Università di Innsbruck);

3) promuovere una concezione del benessere non solo economico (ad esempio attraverso la collaborazione tra le camere di commercio) ma anche sociale, lavorando sull'interazione di natura e cultura e coinvolgendo le comunità, scambiando conoscenze e modelli di best practice nel campo della gestione del traffico, dell'ambiente alpino, delle reti energetiche e di comunicazione (banda ultra larga);

4) valorizzare i giovani con l'ambizione di fare dell'Euregio un luogo di opportunità per premiare l'eccellenza ed il merito, promuovendo gli scambi tra scuole a tutti i livelli e non solo per formazione linguistica e sostenendo anche l'accordo tra le tre università.

Il Presidente Rossi ricorda anche che i prossimi due anni serviranno per preparare il 2018 e la ricorrenza dei cento anni dalla fine della prima guerra mondiale.

Per il programma di lavoro 2016, il Presidente Rossi fa riferimento ai progetti diretti (con proprio budget) e coordinati come dai documenti Allegato 2A e 2B del materiale inviato in preparazione alle sedute di Giunta





Dokumentationsmaterials für die Sitzungen des Vorstands und der Versammlung, die im Rahmen der Sitzung vom 29.10.2015 in Trient vereinbart wurden. Der Fokus liegt dabei auf den Sachbereichen Jugend, Soziales, Gesundheit, Verkehr, Arbeit und Europa.

Präsident Ugo Rossi fährt mit der Behandlung des Tagesordnungspunkts 3 fort und macht darauf aufmerksam, dass das Arbeitsprogramm 2016 sowohl direkte als auch zahlreiche koordinierte Projekte umfasst.

Präsident Rossi erinnert daran, dass die detaillierte Beschreibung sämtlicher Projekte den Vorstandsmitgliedern zur Verfügung steht.

Landeshauptmann Arno Kompatscher erklärt sich mit den von EVTZ-Präsident Rossi aufgezeigten Programmschwerpunkten – einschließlich der Gründung einer Hochschuleinrichtung zur Aufwertung des lokalen Bildungsangebots – einverstanden. Er stimmt auch den weiteren Schwerpunkten – vor allem dem besonderen Augenmerk auf die Jugend und der Kooperation bei der Aufwertung der lokalen Produktionsbereiche – zu, durch die die bereits eingeleiteten Maßnahmen fortgesetzt würden.

Landeshauptmann Kompatscher unterstreicht die Notwendigkeit, ausgehend von den bereits erzielten Fortschritten die Zusammenarbeit zwischen den Büros in Bozen und in Brüssel möglichst aufzuwerten und den Teamgeist auf allen Ebenen noch weiter zu fördern. Auch der Vorschlag, in Brüssel einen "Strategy Point" für die Alpenraumstrategie einzurichten, sollte als Chance wahrgenommen werden, die Synergie zwischen den Gemeinsamen Büros in Bozen und in Brüssel – welche beide ein Vorbild für die Zusammenarbeit im Rahmen der Euroregion darstellen – weiter zu stärken.

Landeshauptmann Günther Platter stimmt dem von EVTZ-Präsident Rossi vorgestellten Arbeitsprogramm zu, ersucht jedoch um Ergänzungen in den Bereichen Zivilschutz (Einführung eines gemeinsamen Euregio-Lawinenlageberichts), Gründerförderung (Schaffung einer Startup-freundlichen Umgebung innerhalb der

e Assemblea e concordati durante l'incontro a Trento del 29 ottobre scorso.

Il focus ricade su giovani, sociale, sanità, traffico, lavoro ed Europa.

Il Presidente Rossi prosegue con il punto 3 dell'ordine del giorno e fa presente che il programma di lavoro 2016 comprende progetti diretti e numerosi progetti coordinati.

Il Presidente Rossi ricorda che le descrizioni di tutti i vari progetti sono a disposizione dei componenti della Giunta.

Il Presidente Kompatscher condivide le priorità programmatiche indicate dal presidente Rossi, compreso l'obiettivo di realizzare una scuola di alta formazione per valorizzare le istituzioni formative locali. Anche le altre priorità – in particolare l'attenzione ai giovani e la collaborazione per valorizzare le produzioni locali – sono condivisibili e si presentano in continuità con le iniziative già intraprese.

Il Presidente Kompatscher sottolinea la necessità di valorizzare al meglio la collaborazione tra gli uffici di Bolzano e di Bruxelles, partendo dai progressi già ottenuti ma tenendo conto dell'esigenza di intensificare ancora di più lo spirito di squadra a tutti i livelli. Anche la proposta di istituire per il strategy point un ufficio a Bruxelles dedicato alla strategia macroregionale alpina dovrebbe essere un'occasione per rafforzare la sinergia tra gli uffici comuni di Bolzano e Bruxelles, modelli esemplari della collaborazione nell'Euroregione.

Il Capitano Platter condivide il programma presentato dal presidente Rossi chiedendo alcune integrazioni nel settore della protezione civile (propone l'attivazione di un bollettino valanghe comune dell'Euroregione per la gestione dei rischi), del supporto a nuove iniziative imprenditoriali (creare un





Europaregion) und Mitarbeiterausbildung (verstärkte Zusammenarbeit und Austausch mit anderen Regionen, insbesondere mit Kärnten, auch im Rahmen des Interreg-Programms und von Projekten auf dem Sachgebiet der Personalbildung). Er erinnert weiters an die Gedenkinitiative „Brücken für den Frieden“ und verteilt eine Musik-CD mit Stücken, die bei dieser Veranstaltung gespielt wurden.

Auch Landeshauptmann Platter teilt die Ansicht, dass die Zusammenarbeit zwischen dem Gemeinsamen Büro der Europaregion in Bozen und der Gemeinsamen Vertretung in Brüssel gestärkt werden muss, und unterstreicht in diesem Zusammenhang die Notwendigkeit einer klaren Organisation der Tätigkeiten, zumal er manchmal verwaltungstechnische Probleme bei der Umsetzung der Projekte festgestellt habe. Zu diesem Zweck schlägt er vor, darüber nachzudenken, wie die drei Landesverwaltungen besser in die Tätigkeiten des EVTZ und des Verbindungsbüros in Brüssel einbezogen werden können, ohne hierzu eine neue Organisationsebene zu schaffen, wobei die Projektverantwortlichen allerdings in die Lage versetzt werden müssen, die jeweilige Landesverwaltung in die Umsetzung der Projekte einzubinden.

Präsident Ugo Rossi schließt sich den vorgeschlagenen Ergänzungen zum Arbeitsprogramm 2016 sowie dem Wunsch nach einer stärkeren Integration zwischen dem EVTZ-Büro in Bozen und dem Brüsseler Büro an. Er gibt jedoch zu bedenken, dass die Zusammenarbeit nicht nur auf verwaltungstechnischer Ebene, sondern auch auf politischer Ebene in der von der makroregionalen Alpenstrategie aufgezeigten Perspektive gestärkt werden muss. Um die Zusammenarbeit im Rahmen der Europaregion mit politischen Inhalten zu untermauern, habe er die Absicht, den fachlichen Beistand eines Experten, Prof. Giuseppe Zorzi, in Anspruch zu nehmen.

Landeshauptmann Kompatscher betont, dass die Wirksamkeit der Verwaltungstätigkeit erhöht werden muss, u. a. durch die Miteinbeziehung der obersten

ambiente comune nell'Euroregione favorevole alle start up), del rafforzamento della cooperazione nella formazione del proprio personale con altre esperienze interregionali, in particolare con la Carinzia anche nell'ambito del programma INTERREG e partecipando a progetti in materia di formazione. Richiama l'iniziativa di commemorazione "Ponte per la pace" e distribuisce un CD di musica suonata in quell'occasione.

Il Capitano Platter condivide la necessità di rafforzare la cooperazione tra l'ufficio del GECT di Bolzano e quello di rappresentanza di Bruxelles e sottolinea l'esigenza di definire una chiara organizzazione delle attività, avendo talvolta riscontrato problemi a livello amministrativo nella realizzazione dei progetti. A tal fine propone una riflessione su come associare maggiormente le strutture delle tre Amministrazioni all'attività del GECT e dell'ufficio di Bruxelles, senza la creazione di un nuovo livello organizzativo ma assicurando che i responsabili dell'attuazione dei progetti siano in grado di coinvolgere le rispettive Amministrazioni nella loro implementazione.

Il Presidente Rossi condivide la proposta di integrare il programma di lavoro 2016 e anche l'auspicio di una migliore integrazione tra l'ufficio del GECT di Bolzano e quello di Bruxelles. Sottolinea, tuttavia, l'esigenza di rafforzare la collaborazione non solo a livello amministrativo ma anche politico, nella prospettiva indicata dalla strategia macroregionale alpina. Per questo, per supportare di contenuti politici la collaborazione in seno all'Euroregione, riferisce che intende avvalersi di un referente specifico, individuato nel prof. Giuseppe Zorzi.

Il Presidente Kompatscher sottolinea la necessità di assicurare maggiore concretezza all'azione amministrativa, anche attraverso il coinvolgimento dei





Führungskräfte der einzelnen Landesverwaltungen in die wichtigsten Entscheidungsprozesse des EVTZ.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung und nach kurzer Besprechung

beschließt

der Vorstand des EVTZ einstimmig:

- der beiliegende Vorschlag für die Festlegung des Arbeitsprogramms des EVTZ für 2016 wird genehmigt.

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Präsident

Ugo Rossi

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
die Generalsekretärin

Valentina Piffer

vertici burocratici di ciascuna Amministrazione in occasione dei processi decisionali più importanti assunti dal GECT.

Visto lo Statuto vigente e dopo breve discussione, la Giunta del GECT delibera

delibera

all'unanimità:

- di approvare l'allegata proposta di definizione del piano di lavoro del GECT per il 2016.

Letto, approvato e firmato
Il Presidente

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale

